

◎ 策划 葛君

德海

◎ 主编

刘锡明

高中文言文全解

新课标版

● 根据高中语文新课程标准编写

沈阳出版社

● 根据高中语文新课程标准编写

高中文言文全解

新课标版

◎ 策划 葛君 德海

◎ 主编 刘锡明

沈阳出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

高中文言文全解：新课标版 / 刘锡明主编. — 沈阳：沈阳出版社, 2006.8
ISBN 7-5441-3201-3

I. 高... II. 刘... III. 文言文—高中—教学参考资料 IV. G634.303

中国版本图书馆CIP数据核字 (2006) 第 105877 号

出 版 者：沈阳出版社

(地址：沈阳市沈河区南翰林路 10 号 邮编：110011)

印 刷 者：辽宁美术印刷厂

发 行 者：沈阳出版社图书文化发展有限责任公司

开 本：787mm × 1092mm 1/16

印 张：19.75

字 数：350 千字

出版时间：2006 年 9 月第 1 版

印刷时间：2006 年 9 月第 1 次印刷

责任编辑：程国龙 杨敏诚 杨铁鸣 邢 荣

封面设计：李 涵 莹 莹

责任校对：朱科志

责任监印：杨 旭

定 价：26.00 元

联系电话：024-62251526 23880680

《高中文言文全解》编委会

主 编：刘锡明

副主编：易翠萍 张柏林 张玉龙 范文涛 刘铁军

编 委：陈玉萍 历福勇 吕施展 陈永清 张丽君 周友茹

张春彤 王朝广 徐连满 王 丹 赵 爽 陈 静

王海燕 李红梅 周 妍 韩 杰 赵国生 高 飞

张芳芳 张 健 潘 娜 于德祥 刘宏鹏 冯宝敏

王心冶 毕景生 李艳秋 刘文献

目 录

必修一

兰亭集序	王羲之	1
赤壁赋	苏轼	9
山中与裴秀才迪书	王维	18
游褒禅山记	王安石	23

必修二

《诗经》两首		33
氓		33
采薇		36
离骚	屈原	41
孔雀东南飞（并序）	《玉台新咏》	48
诗三首		66
涉江采芙蓉	《古诗十九首》	66
短歌行	曹操	67
归园田居（其一）	陶渊明	69
烛之武退秦师	《左传》	73
荆轲刺秦王	《战国策》	80
鸿门宴	司马迁	91
召公谏厉王弭谤	《国语》	106

必修三

蜀道难	李白	111
杜甫诗三首		117
秋兴八首（其一）		117
咏怀古迹（其三）		119
登高		120
琵琶行（并序）	白居易	123
李商隐诗两首		132

锦瑟	132
马嵬 (其二)	134
寡人之于国也	《孟子》 137
劝学	《荀子》 144
过秦论	贾 谊 151
师说	韩 愈 162

必修四

窦娥冤	关汉卿 170
长亭送别	王实甫 198
柳永词两首	209
望海潮 (东南形胜)	209
雨霖铃 (寒蝉凄切)	211
苏轼词两首	214
念奴娇 赤壁怀古	214
定风波 (莫听穿林打叶声)	216
辛弃疾词两首	219
水龙吟 登建康赏心亭	219
永遇乐 京口北固亭怀古	221
李清照词两首	226
醉花阴 (薄雾浓云愁永昼)	226
声声慢 (寻寻觅觅)	227
廉颇蔺相如列传	司马迁 230
苏武传	班 固 247
张衡传	范 晔 260
李贺小传	李商隐 269

必修五

归去来兮辞 (并序)	陶渊明 275
滕王阁序	王 勃 283
逍遥游	庄 周 292
陈情表	李 密 301



兰亭集序

王羲之



【课文导读】

出 处：选自《晋书·王羲之传》。

体 裁：书序。

《兰亭集序》是一篇序言，又称《兰亭序》、《兰亭宴集序》。序言也叫前言，属实用文体，同“跋”是一类。列于卷首叫“序”，附于卷末叫“跋”。其作用是推介某人著作或某一材料。序要说明写作过程、目的、内容或一些有关的事情，目的是帮助读者更好地去阅读和理解。作者自作的序言，叫“自序”；请他人写的，叫“他序”。他序除了介绍著作外，往往还有一些评价的内容。

作 者：王羲之（303—361），字逸少，东晋琅玕临沂（今山东临沂）人，后迁居会稽山阴（浙江绍兴）。因曾任右军将军，故世称“王右军”。王羲之是我国古代最杰出的书法家，后世誉称“书圣”。作品以《乐毅论》《兰亭集序》《十七帖》最著名。《兰亭集序》笔势纵横，俊逸遒劲，神采飞扬，独步千古，被赞为“天下第一行书”。其子王献之也是书法名家，父子齐名，世称“二王”、“二圣”。“二王”书法对南朝四代及唐宋以后的书法家影响极大。

王羲之的诗文作品大都清新质朴，不尚词藻而富有情致，这在他的时代极其难能可贵。两晋的高压政治酿成了恶劣的世风，当时的知识界由消极无为，逃避现实，转而崇尚老庄，清谈玄理。文坛上骈俪浮靡之风盛行。《兰亭集序》以其清新的语言，不拘骈偶的灵活形式以及抒情申志的内容脱俗而出，成为传诵千古的优美散文名篇。

背 景：东晋穆帝永和九年（353）三月三日，王羲之邀东晋名士谢安、孙绰等四十一人齐集会稽郡山阴县的兰渚之亭，宴乐于山水亭榭之间。他们流觞欢饮，感兴赋诗，各抒怀抱，畅叙幽情。事后将当日众人所作结集，并推王羲之作序纪盛，此为《兰亭集序》。

要 旨：本文记叙兰亭聚会的盛况，抒发人生无常、时不我待的感慨。

手 法：清新、洗练、淡雅的语言；

灵活自然的骈散兼用的句法；

叙事、写景、抒情、议论完美结合的表达方式。

结 构：全文四段分为两个部分。

第一部分（1、2段）：叙述兰亭聚会之事，描写兰亭优美的景物。

1. 兰亭聚会的时间、地点、缘由、人物、环境。

2. 与会者的快意心情。

第二部分（3、4段）：阐发对生命的思辩，抒发由此产生的慨叹。



3. 抒发乐而生悲、有生必死的感叹。

4. 批判老庄观点，阐述自己的生命意识，说明作序缘由。



【课文译注】

永和九年，岁在癸丑，暮春之初，会于会稽山阴之兰亭，
永和九年，(这)年是癸丑年，三月的上旬，(名士们)会集在会稽郡山阴县的兰亭，

永和九年：即公元353年。永和，东晋穆帝的年号。癸(guǐ)丑：永和九年的干支纪年。暮春之初：阴历三月初。暮春，春季的最后一个月。暮，晚。会：会集。于：介词，在。会稽(kuài jī)：当时的郡名，在现在浙江省北部和江苏省东南部一带。山阴：当时的县名，即现在浙江省绍兴市。阴，中国地名中常用的字，山之南为阳，山之北为阴。兰亭：兰渚(zhǔ)之亭。兰渚，地名，在绍兴市西南27里，兰亭就在那里的兰溪江畔。

修禊事也。群贤毕至，少长咸集。此地有
(是为了)做禊事。众贤才都来到在这里，年轻的和年长的都聚集(在一起)。这个地方有

修禊(xì)事也：(为了)做禊事。禊，一种祭礼。古时以三月上旬的“巳”日为修禊日，三国魏以后用三月三日，不再用“巳”日。禊事，古代的一种风俗，三月三日人们到水边洗濯、嬉游，以祈福消灾。群贤：众多贤才，指谢安、孙绰等当时的名人。毕至：全到。少长咸集：年龄大的小的都聚集在一起。少长，如王羲之的儿子王凝之、王徽之是少；谢安、王羲之是长。咸，都。

崇山峻岭，茂林修竹，又有清流激湍，映带
高耸峻峭的山岭，茂密的树林和高高的竹子，又有清澈湍急的水流，辉映围绕(在亭子的)

崇山峻岭：高峻的山岭。修竹：高高的竹子。修，长。激湍(tuān)：流势很急的水。映带左右：是“映带于兰亭左右”的省略。映带，映衬、围绕。

左右，引以为流觞曲水，列坐其次。虽无丝竹管弦
四周，引(清流激湍)来作为流觞的曲水。(大家)列坐在曲水的旁边，虽然没有琴瑟笙箫

引以为：把它引来作为。引，招致、招引。以，介词，后面省略了代词“之”(代“清流激湍”)。流觞(shāng)：修禊时的一种活动。把盛酒的杯浮在水面从上游放出，循曲水而下，流到谁的面前，谁就取来饮酒。觞，酒杯。曲水：环曲的水渠(即流觞的水道)。列坐其次：列坐在曲水之旁。列坐，排列而坐。次，旁边、水边。丝竹管弦之盛：指演奏音乐的盛况。丝竹管弦都是乐器。箫笛用竹制成，是管类。琴瑟的弦用丝制成，是弦类。借代的用法。盛，繁盛。

之盛，一觴一咏，亦足以畅叙幽情。
(演奏音乐)的盛况，(但)一面饮酒，一面吟诗，也足够用来尽情地抒发内心的感情。

一觴一咏：喝点酒，作点诗。觞，饮酒，名词用作动词。畅叙：尽情地叙说。幽情：幽深内藏的感情。

◎第一段：交代集会的时间、地点、人物、环境。

是日也，天朗气清，惠风和畅。仰观宇宙之大，俯察
这一天，天空晴朗，空气清新，和煦的春风温和舒爽。抬头纵观宇宙的广大，低头

是日：这一天。惠风：和风。和畅：温和，令人感到舒适快意。仰观：向上看。宇宙：包括地球及其他一切天体的无限空间。俯察：向下看。



品类之盛，所以游目骋怀，足以极视听之娱，信可乐也。

品察万物的繁多，借以纵展眼力，开畅胸怀，可以极尽视听的乐趣，实在(令人)快乐啊。

【品类之盛：地上万物的繁多。品类，指自然界的万物。所以游目骋(chěng)怀：借以纵展眼力，开畅胸怀。所以，这里是“用来”的意思。骋，奔驰。足以：完全可以。极视听之娱：极尽视听的乐趣。极，穷尽。信：实在。】

◎第二段：写与会者赏心快意。

夫人之相与，俯仰一世。或取诸怀抱，悟言一室之内；或因寄所托，放浪形骸之外。虽趣舍万殊，静躁不同，当其

人与人相交往，低头举首之间便度过一生。有的人把自己的胸怀抱负倾吐出来，与人

【夫：助词，引起下文。相与：相交往。与，交好。俯仰一世：周旋应付度过一生。俯仰，一俯一仰之间，表示时间的短暂。或：有的人。取诸怀抱，悟(wù)言一室之内：把自己的胸怀抱负倾吐出来，在室内与人对面畅谈。取诸，从……中取得。怀抱，胸怀抱负。悟言，对面交谈。悟，通“晤”，面对面。】

一室之内；或因寄所托，放浪形骸在室内对面畅谈；有的人就自己所爱好的事物，寄托(自己的)情怀，不受约束，自由

【因：依，随着。寄：寄托。所托：所寄托者，指自己所爱好的事物。放浪：放纵，无拘束。形骸：身体、形体。】

之外。虽趣舍万殊，静躁不同，当其放纵地生活。虽然在取舍上(相差)非常悬殊，(在性格上有)安静和躁动的不同，(但是)当他

【趣(qù)舍万殊：意思是各有各的爱好，取舍各不相同。趣，趋向，取向。舍，舍弃。万殊：千差万别。殊，不同。万，程度副词，非常，十分。静躁：安静与躁动。静，指“悟言一室之内”者。躁，指“放浪形骸之外”者。】

欣于所遇，暂得于己，快然自足，不知对所接触的事物感到高兴，一时感到自己很得意，(因而)感到高兴和满足，(竟然)不知道

【欣于所遇：对所接触的事物感到高兴。欣，欢欣、高兴。于，介词，对。遇，接触。暂得于己：一时感到自得。暂，一时。快然：痛痛快快的样子。】

老之将至；及其所之既倦，情随事迁，老年将到来；等到他(对于)所喜爱或得到的事物已经厌倦，感情随着事物的变化而变化，

【不知老之将至：不知道老年将要到来。这句话来自《论语·述而》。及：等到。所之既倦：(对于)所喜爱或得到的事物已经(感到)厌倦。之，往、到达。】

感慨系之矣。向之所欣，俯仰之间，已为陈迹，感慨(也就)随着产生了。从前所享受的快乐，在一俯一仰之间，(就)已经成为过去的事情，

【迁：迁移、变化。系：附着。向：过去，以前。俯仰之间：一俯一仰之间，表示时间很短。陈迹：旧迹。】

犹不能不以之兴怀，况修短随化，终期于尽！还不能不因它而引起心中的感慨，况且(人)寿命的长短全凭造化，最后要归结于消亡！

【犹：副词，还，尚且。以之兴怀：因它而引起心中的感触。以，因。之，指“向之所欣……已为陈迹”。兴，发生、引起。怀，心中的感慨。修短随化：寿命长短，听凭造化。修，长。化，指自然。期：至，及。】

古人云：“死生亦大矣”，岂不痛哉！

古人说：“死和生也是(人生中的)一件大事啊”，怎么能不(令人)悲痛呢！

【死生亦大矣：死生是一件大事啊。这句话见《庄子·德充符》。岂：怎么。痛：悲痛。】

◎第三段：抒发“乐而生悲、有生必有死”的感慨。

每览昔人兴感之由，若合一契，未尝不临

每看到古人(对死生大事)发生感慨的原因，好像符契那样相合，总难免要对着古人的

【览：看，察看。兴感之由：发生感慨的原因。若合一契：像符契那样相合（意思是感触相同）。契，用木或竹刻成，分成两半，合在一起可为凭验。】

文嗟悼，不能喻之于怀。固知一死生
文章慨叹哀伤，在内心里又不能明白为什么会这样。本来知道把死和生等同起来的说法

【临文嗟悼：读古人文章时叹息哀伤。临，面对。嗟，叹息。悼，悲伤。不能喻之于怀：不能明白于心。意思是说，看到古人对死生发生感慨的文章，就为此悲伤感叹，也说不出是什么原因。喻，明白。固：本来，当然。一死生：把死和生看成一样。一，数词的意动用法，把……看做一样。】

为虚诞，齐彭殤为妄作。后之视今，亦犹今之视昔，
是不真实的，把长寿和短命等同起来说法是妄造的。后人看待现在，也像现在的人看从前，

【虚诞：虚妄荒诞。齐彭殤(shāng)：把彭祖和短命之人看成相等。齐，形容词的意动用法，把……看做相等。彭，彭祖，相传尧时做过官，活过夏、商两朝，寿八百岁。殤，未成年而死去的人。妄作：妄造，没有根据。】

悲夫！故列叙时人，录其所述，虽世殊事异，
(这是)多么可悲啊！所以一一记下当时与会的人，录下他们作的诗，纵使时代变了，世事不同了，

【列叙：一个一个记下。所述：写的诗文。虽：纵使。】

所以兴怀，其致一也。后之览者，亦将有感于斯
(但)引起感慨的原因，人们的思想情趣是一样的。后世的读者，也将对这次集会的诗文发出

【所以：表原因。致：情趣。后之览者：后世的读者。】

文。

同样的感慨吧。

【斯文：这次集会的诗文。】

◎第四段：批评崇尚老庄者“一生死”、“齐彭殤”的消极生命意识，并阐明己见，说明作序缘由。

【知识梳理】

(一)文言字词

通假字：

1. 悟言一室之内 (“悟”通“晤”，面对面)

2. 虽趣万殊 (“趣”通“趋”，趋近，趋向)

古今异义词：

1. 是日也 (是：古义：代词“这”；今义：判断词“是”)
2. 茂林修竹 (修：古义：长；今义：修建，修理)
3. 所以游目骋怀 (所以：古义：“以此来……”；今义：表因果关系的连词)
4. 信可乐也 (信：古义：确实；今义：书信)
5. 曾不知老之将至 (曾：古义：竟然；今义：曾经)
6. 及其所之 (及：古义：等到；今义：和，并列连词)
7. 向之所欣 (向：古义：过去；今义：面向，向着)
8. 引以为流觞曲水 (以为：古义：“以(之)为”，译为“把(它)作为”；今义：认为)

一词多义：

(一) 以

1. 引以为流觞曲水 (以：把，介词)
2. 亦足以畅叙幽情 (以：用来，介词)
3. 犹不能不以之兴怀 (以：因，介词)

(二) 之

1. 不知老之将至 (之：用在主谓之间，取消句子独立性，助词)
2. 放浪形骸之外 (之：的，助词)
3. 及其所之既倦 (之：得到、到达，动词)
4. 犹不能不以之兴怀 (之：指代“向之所欣”“已为陈迹”，代词)

(三) 夫

1. 夫人之相与 (夫：引起下面的论述，助词)
2. 悲夫 (夫：用在句末，表示感叹，助词)

(四) 于

1. 会于会稽山阴之兰亭 (于：在，介词)
2. 欣于所遇 (于：对，介词)
3. 终期于尽 (于：到，介词)

(五) 虽

1. 虽趣舍万殊 (虽：虽然，连词)
2. 虽世殊事异 (虽：即使，连词)

(六) 一

1. 悟言一室之内 (一：最小的整数，数词)
2. 其致一也 (一：一样，形容词)
3. 固知一死生为虚诞 (一：数词的意动用法，“把……看成一样”)

词类活用：

1. 一觴一咏 (觞：名词用作动词，喝酒)
2. 群贤毕至 (贤：形容词用作名词，有才有德之人)
3. 少长咸集 (少长：形容词用作名词，少者、长者)



4. 无丝竹管弦之盛 (盛: 形容词用作名词, 热闹的场所)

5. 固知一死生为虚诞, 齐彭殤为妄作 (一: 数词意动用法, “把……看成一样”; 齐: 形容词意动用法, “把……看成相等”)

6. 映带左右 (带: 名词用作动词, 围绕)

(二) 文言句式

判断句:

生死亦大矣 (无判断词, “主语” + “谓语”表示判断, 称意合判断句)

省略句:

1. (大家) 列坐 (于) 其次 (主语“大家”省略, 介词“于”省略; 以下各句均补出省略成分)

2. (大家) 引以 (之) 为流觞曲水

3. 悟言 (于) 一室之内

4. 放浪 (于) 形骸之外

5. 映带 (于) 左右

6. 后 (人) 之视今 (人), 亦犹今 (人) 之视昔 (人)

定语后置句:

1. 仰视宇宙之大 (定语“大”后置)

2. 俯察品类之盛 (定语“盛”后置)

介宾结构后置句:

1. 会于会稽山阴之兰亭 (介宾结构“于会稽山阴之兰亭”后置)

2. 当其欣于所遇 (介宾结构“于所遇”后置)

3. 暂得于己 (“于己”后置)

4. 终期于尽 (“于尽”后置)

5. 不能喻之于怀 (“于怀”后置)

6. 亦将有感于斯文 (“于斯文”后置)

固定句式:

1. 岂不痛哉 (“岂……哉”: “难道……吗”)

2. 虽世殊事异, 所以兴怀, 其致一也 (所以: “……的原因”)

(三) 名句在篇

1. 群贤毕至, 少长咸集

2. 天朗气清, 惠风和畅

3. 人之相与, 俯仰一世

4. 一死生为虚诞, 齐彭殤为妄作



【习题解答】

一、把握文章大意, 回答下列问题, 并背诵全文。

1. 文章第1、2段概述了兰亭集会的情况, 说说作者为什么会有“信可乐也”的感受?

2. 用自己的话概括课文第3段议论的中心问题，想一想，作者的感情怎样由“乐”转而为“痛”？

3. “一死生为虚诞，齐彭殇为妄作”表达了作者怎样的生死观？

解答提示：

1. 作者产生“信可乐也”的感受的原因是：①前来聚会的人多。“群贤毕至，少长咸集”；②聚会的地点环境优美。“有崇山峻岭，茂林修竹，又有清流激湍，映带左右”；③聚会时的活动雅洁有趣。“流觞曲水”是文人雅士喜欢的游乐形式，“一觴一咏，亦足以畅叙幽情”；④聚会时天气晴朗。正值春日，“天朗气清，惠风和畅”，可以“游目骋怀”，“极视听之娱”。也可以概括为两个原因：①一觴一咏，足以畅叙幽情；②所以游目骋怀，足以极视听之娱。

2. 文章第3段议论的中心问题是生死观问题。作者由开始时“信可乐也”的感觉，联想到人的两种不同生存状态。美丽的山水、尽情的欢娱，可以令人忘记烦忧，“暂得于己，快然自足”。但是，不知不觉中时光已经流逝，“不知老之将至”，等到时过境迁后，往日的美好已经成为陈迹，人不能永远保有美好的留恋。想到此处作者不免感慨横生，引出人生苦短的悲叹。“死生亦大矣”，自然转而为“痛”的感觉。

3. 作者认为人不管以怎样的方式活着，生命都在不知不觉中逝去，而寿命的短长只能听凭造化，最终归于结束。所以生就是生，活着能享受乐趣，死就是死，死后一切皆无，活着和死去是人生大事，二者不可等量齐观。暗含有生之年应当做些实事，不宜空谈玄理之意。

二、辨析下列加点的词的不同意思。

- | | |
|---|--------------------------------|
| 修 | 1. 此地有崇山峻岭，茂林修竹 |
| | 2. 况修短随化，终期于尽 |
| | 3. 乃重修岳阳楼，增其旧制（《岳阳楼记》） |
| 期 | 1. 况修短随化，终期于尽 |
| | 2. 期年之后，虽欲言，无可进者（《邹忌讽齐王纳谏》） |
| | 3. 君与家君期日中，日中不至，则是无信（《陈太丘与友期》） |
| 次 | 1. 引以为流觞曲水，列坐其次 |
| | 2. 又间令吴广之次所旁丛祠中，夜篝火（《陈涉世家》） |
| 致 | 1. 所以兴怀，其致一也 |
| | 2. 家贫，无从致书以观（《送东阳马生序》） |

参考答案：

修：1. 高 2. (寿命) 长 3. 修建

期：1. 至，及 2. 周；期年：一周年 3. 约定

次：1. 旁边 2. 行军途中驻地

致：1. 思想情绪，情致 2. 得到，取得

三、作者说“每览昔人兴感之由，若合一契”，你还读过哪些抒人生无常之感、发时不我待之叹的古代诗文？举出三五例与同学交流。文章最后说“后之览者，亦将有感于斯文。”你作为“后之览者”，读了此文，有什么感触？

解答提示:

应联系学过的诗文,体会本文的思想感情,初步了解古人对时间、生命的一般认识,进而对生命终极目标、生命价值进行深入思考。鼓励提出自己的观点和认识。列举人生有限、时不我待的文句,越多越好,理解时可以结合文句和作者的生活经历,对消极的生命观做出正确的分析。举例如下:

1. 一寸光阴一寸金,寸金难买寸光阴
2. 子在川上曰:逝者如斯夫
3. 明日复明日,明日何其多?我生待明日,万事成蹉跎。
4. 百川东到海,何时复西归?少壮不努力,老大徒伤悲。

四、阅读下面几则有关王羲之的轶事,并把它们翻译成现代汉语。

1. 时太尉郗鉴使门生求女婿于导,导令就东厢遍观子弟。门生归,谓鉴曰:“王氏诸少并佳,然闻信至,咸自矜持。惟一人在东床坦腹食,独若不闻。”鉴曰:“正此佳婿邪!”访之,乃羲之也,遂以女妻之。

2. 性爱鹅,会稽有孤居姥养一鹅,善鸣,求市未能得,遂携亲友命驾就观。姥闻羲之将至,烹以待之,羲之叹惜弥日。

3. 又尝在蕺(jí)山见一老姥,持六角竹扇卖之。羲之书其扇,各为五字。姥初有愠色。因谓姥曰:“但言是王右军书,以求百钱邪。”姥如其言,人竞买之。他日,姥又持扇来,羲之笑而不答。其书为世所重,皆此类也。(摘自《晋书·王羲之传》)

参考答案:

1. 当时太尉郗鉴让门生向王导求取女婿,王导叫门生到东厢下注意观察他的子侄。门生回去后对郗鉴说:“王家的各位年青人都很好,只是他们听到来人是选女婿的,都神态矜持,只有一个人在东床上露着肚子吃饭,好像不知道这回事一样。”郗鉴说:“这个人正是最好的女婿!”一打听,就是王羲之,于是就把女儿嫁给他。

2. (王羲之)生性喜欢鹅,会稽有个寡居的老妇养有一只鹅,鸣叫声很好听,王羲之想买,没有买到手,就携同亲友驾车前往观赏。老妇听说王羲之要来,就(杀了)鹅烹菜,招待王羲之,王羲之叹息了一整天。

3. 又曾在蕺山见到一个老妇,拿着六角竹扇出卖。王羲之就在竹扇上写字,每把各写五个字。老妇起初面有怒色。王羲之就对老妇说:“只要说是王右军写的字,价钱可以要到一百钱。”老妇照着他的话说了,人们争相购买。后来的一天,老妇又拿扇子来,王羲之笑而不答。他的书法为世人所重视,都类似这种情况。

赤壁赋

苏轼



【课文导读】

出处：选自《经进东坡文集事略》卷一。（四部丛刊本）

体裁：赋。赋是汉代形成的文体。《文心雕龙·诠释》说：“赋者，铺也，铺采摘文，体物写志也。”铺采摘文，就是铺陈文采、辞藻，极力渲染、夸张；体物写志，就是咏物说理，即通过对山水、景物等的描写表现作者的写作意图。

作者：苏轼（1037—1101），字子瞻，号东坡居士。眉州眉山（今四川省眉山县）人，北宋著名的政治家、文学家、书画家，与父苏洵、弟苏辙合称“三苏”。

苏轼处在新旧党争十分激烈的北宋中期，他主张改革弊政，又有保守倾向；既反对王安石激进的变法措施，又对以司马光为首的旧党尽废新法表示不满。这种政治态度使他既不容于新党，又受旧党的排斥，仕途十分坎坷。他曾三次入朝，又三次被迫离朝，辗转迁徙，备尝艰辛。元丰二年（1079年）因作诗反对新法被弹劾，被捕入狱，这就是历史上有名的“乌台诗案”。获释后，被贬为黄州团练副使。绍圣初年又因作文“讥谤先朝”被贬到惠州（今广东惠阳）、琼州（今海南岛），直到徽宗即位后才被赦还，翌年卒于常州，谥“文忠”。苏轼有儒家经世济时的抱负，任地方官时，关心民生疾苦，有政绩。他又受佛、道两家思想的影响，能以超脱旷达、随缘自适的态度对待人生，因而在坎坷艰险中依然保持对生活的热情。

苏轼是北宋后期的文坛领袖，在文学几个主要方面都有杰出的成就。其散文，笔力雄健，挥洒自如，与欧阳修并称“欧苏”，被列入“唐宋八大家”。诗与黄庭坚并称“苏黄”，开启一代诗歌的新风气。他的词一扫当时绮艳柔靡的风尚，开豪放一派。其词风影响到南宋的辛弃疾等人，形成“苏辛词派”，开创了宋词的新局面，对后世文学影响极深。

背景：1080年，苏轼被贬黄州。在这里，他经常到赤壁矶头，或游览眺望，或泛舟江中。1082年，苏轼又来到赤壁。这时他已年近半百，站在矶头，望着滚滚东去的江水，想起自己建功立业的抱负也付之东流，不禁俯仰古今，浮想联翩，写下了名作《念奴娇·赤壁怀古》。这年七月十五日和七月十六日，苏轼又两次泛舟游赤壁之下的长江，写下了两篇赋。本文是第一篇，又称《前赤壁赋》。

赤壁之战的地点有多种说法，一般认为在今湖北武昌的赤矶山，或湖北赤壁。苏轼所游是黄州的赤鼻矶，并非赤壁大战之处。

要旨：本文描写了月夜的美好景色和泛舟大江饮酒赋诗的舒畅心情，然后由客人洞箫曲调的幽怨，引起主客之间的一场问答，文章的重点便转移到生活态度问题的论辩上。文中流露出一些苦闷和烦恼，同时也反映了一种豁达乐观的精神。

手法：叙事、描写、抒情与议论紧密结合；

“以文为赋”的体裁形式：既具“赋”的特质和情韵，又以散文的笔调和手法去掉其在句式、声律、对偶等方面的束缚；

鲜明的语言特色：取譬左右逢源，形象丰富、生动、优美。

结构：全文五段分为三部分。

第一部分（1段）：写赤壁的自然景色和作者游玩的感受。

1. 游赤壁的情景。

第二部分（2、3段）：写作者的心情由乐转悲。

2. 写作者饮酒放歌的欢乐和客人悲凉的箫声。

3. 写客人感慨人生短促无常的悲观情绪。

第三部分（4、5段）：写苏轼答客，借水与月论述“变”与“不变”的道理。

4. 写苏轼针对客人人生无常的感慨陈述自己的见解。

5. 写客人转悲为喜，主客开怀畅饮，兴尽而眠。



【课文译注】

壬戌之秋，七月既望，苏子与客泛舟游于赤壁之下。清风徐来，
壬戌年的秋天，七月十六日，我和客人在赤壁之下泛舟游览。清风慢慢吹来，

〔壬(rén)戌：宋神宗元丰五年（1082）。既望：过了望日之后，指农历十六。既，已经，副词。望，农历每月十五。苏子：苏轼自称。泛：飘浮。徐：慢慢。〕

水波不兴。举酒属客，诵明月之诗，歌窈窕之章。少焉，
水波平静。（我）举起酒杯，劝客人共饮，朗诵着明月的诗篇，吟唱着窈窕的诗句。一会儿，

〔兴：起。属(zhǔ)：劝人饮酒。诵明月之诗，歌窈(yǎo)窕(tiǎo)之章：朗诵明月之诗。明月之诗，指《诗经·陈风·月出》。窈窕之章，《诗经·陈风·月出》首章中有“舒窈纠(jiǎo)兮”一语（古时“窈纠”与“窈窕”音相近），所以称为“窈窕之章”。少焉：一会儿。〕

月出于东山之上，徘徊于斗牛之间。白露横江，水光接天。
月亮从东山上升起，在北斗星和牵牛星之间徘徊。白茫茫的雾气笼罩着江面，水光与天相接

〔徘徊：停留不前的样子。这里形容月亮缓慢运行。斗牛：斗宿和牛宿，都是星宿名。斗，也称“南斗”；牛，也称“牵牛”。白露：指白茫茫的水气。横：笼罩。〕

纵一苇之所如，凌万顷之茫然。浩浩乎如冯虚御风，而
任凭苇叶一般的小船随意漂荡，越过那茫茫万顷的江面。浩浩然如凌空驾风而行，却

〔纵：任。一苇：指小船（比喻船小，像一片苇叶）。语出《诗经·卫风·河广》：“谁谓河广，一苇杭（航）之。”如：往。凌万顷之茫然：越过那茫茫的江面。凌，越过。万顷，指广阔的江面。茫然，旷远的样子。浩浩：水大的样子。冯：通“凭”，乘。虚：太空。御：驾。〕

不知其所止；飘飘乎如遗世独立，羽化而登仙。
不知道将要停留在什么地方；飘飘忽忽像要脱离了人世超然独立，成为神仙，登上仙境。

〔遗世：离开人世。羽化：传说成仙的人能飞升，像长了翅膀一样，所以古人称人成仙为“羽化”。〕



◎第一段：写赤壁的自然景色和游玩感受。

于是 饮酒 乐 甚，扣 舷 而 歌 之。歌曰：“桂 这时候，（我们）喝着酒，感觉快乐极了，边敲着船舷边唱起歌来。歌词说：“桂木做的

〔于是：在这时候。于，介词，在。是，代词，此。扣舷：敲着船边，指打着节拍。舷，船的两边。〕

棹兮 兰 桨，击 空 明兮 溯 流 光。 渺渺 棹啊木兰做的桨，（桨）划破月光下的清波啊，（船）在月光浮动的水面上逆流而上。我心

〔棹(zhào)、桨：都是划船的工具，前推的叫桨，后推的叫棹。棹，形似桨。桂棹、兰桨，都是对划船用 具的美称。击空明兮溯流光：（桨）划破月光下的清波啊，（船）在月光浮动的水面上逆流而上。空明， 指月光下的清波。兮，语气助词，无实在意义。溯(sù)，逆流而上。流光，指江面浮动的月光。〕

兮予 怀，望美人兮 天 一方。”客有 吹洞箫者，倚 歌 而 里想得很远啊，眺望美人，（美人）却在天的那一边。”有一位善吹洞箫的客人，依着歌吹箫

〔渺渺兮予怀：我心里想得很远啊。渺渺，悠远的样子。这里形容作者情怀悠远。予怀，我的内心。 予，人称代词，我。怀，内心。美人：指他所思慕的人，古人常用来作为圣主贤臣或美好理想的象征。 客：指与苏轼同游的人。倚歌：依照歌曲的声调和节拍。倚，循、依。〕

和之 其声呜呜然，如 怨 如 慕，如 泣 如 诉，余音袅袅，不 应和。那箫声呜呜咽咽，像是哀怨，又像是思慕，像是哭泣，又像是倾诉，余音悠扬，像一

〔和(hè)：同声相应，唱和。余音袅袅：尾声凄切、婉转、悠长。袅袅，形容声音婉转悠长。〕

绝 如缕 舞 幽壑 之 潜蛟，泣孤舟 之 嫠妇。 根轻柔的细丝延绵不断。箫声使潜藏在深渊里的蛟龙起舞，使孤舟上的寡妇伤心哭泣。

〔不绝如缕：如同不断的细丝。缕，细丝。舞幽壑之潜蛟，泣孤舟之嫠妇：箫声使深谷中的蛟龙听了 起舞，使独坐孤舟的寡妇听了落泪。幽壑，深谷。嫠妇，寡妇。〕

◎第二段：写作者饮酒放歌，客人箫发悲声。

苏子 愀然，正 襟 危 坐 而问客曰：“何为其 然 也？” 我不禁感伤起来，整理了衣裳，端正地坐着，问客人说：“为什么会这样呢？”

〔愀(qiǎo)然：容色改变的样子。这里指由纵情欢乐转变为忧伤的神情。正襟：整理衣襟。危坐：端 坐。何为其然也：宾语前置句。应为“为何其然也”。（曲调）为什么这样（悲凉）呢？〕

客 曰：“‘月明星稀，乌鹊南飞’，此 非 曹孟德 之诗乎？西 望夏口，东 客人说：“‘月明星稀， 乌鹊南飞’ 这不是 曹孟德 的诗吗？向西可望见夏口，向东

〔月明星稀，乌鹊南飞：这是曹操《短歌行》中的诗句。孟德：曹操的字。夏口：地名，在今湖北武昌的西面。〕

望 武昌。山川相缪，郁乎苍苍，此 非 孟德之困于周郎者 乎？方 其 破 可望见武昌。 山川缭绕，郁郁苍苍， 这不是曹孟德被 周瑜围困的地方吗？当曹操占领

〔武昌：今湖北鄂城。山川相缪，郁乎苍苍：形容山水环绕，一片苍翠。山川：山峰和江水。缪(liáo)：通 “缭”，盘绕。郁：茂盛的样子。此：这地方。周郎：周瑜。方：当。〕